

22.4.14



DNEŠNÍHO DNE, MĚSÍCE A ROKU:

Objednatel:

**Statutární město Karlovy Vary**

sídlo: Moskevská 2035/21, 361 20 Karlovy Vary  
zastoupeno: Ing. Petr Kulhánek, primátor města  
IČO: 00254657  
DIČ: CZ00254657  
bankovní spojení: 27-0800424389/0800, vedený u České spořitelny a.s., pobočka Karlovy Vary

a

Zhotovitel:

**Jan Prudík**

místem podnikání: Tyršova 38/17, 36001 Karlovy Vary  
IČO: 11387971  
bankovní spojení: 0215453023/0800, vedený u České spořitelny a.s.

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Zhotovitel je držitelem oprávnění k poskytování služeb „Poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků“ a „Služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy,“ (příloha č. 1 této smlouvy) a má řádné vybavení, zkušenosti a schopnosti, aby řádně a včas provedl dílo dle této smlouvy; a
- (B) Objednatel má zájem na zpracování II. etapy nominační dokumentace - 2. fáze Management Planu pro zápis „Západočeského lázeňského trojúhelníku“ na Seznam světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO – pro Statutární město Karlovy Vary, město Mariánské lázně a město Františkovy lázně zhotovitelem.
- (C) Zhotovitel prohlašuje, že je schopný dílo dle této smlouvy provést ve stanovené době a ve sjednané kvalitě a že si je vědom skutečnosti, že objednatel má značný zájem na dokončení díla, které je předmětem této smlouvy, a to za podmínek touto smlouvou stanovených, a;
- (D) Objednatel ve smyslu ustanovení § 41 zákona č.128/2000 Sb. o obcích, potvrzuje, že u právních jednání obsažených v této smlouvě, byly splněny ze strany objednatele veškeré zákonem č. 128/2000 Sb. či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání, a;
- (E) Podkladem pro uzavření této smlouvy je položkový rozpočet (příloha č. 2 této smlouvy) přiložený k Žádosti o poskytnutí dotace z programu Podpora pro památky UNESCO podané dne 30.9.2013 (dále jen „nabídka“) a usnesení Rady města Karlovy Vary ze dne 1.7.2014, jímž Rada města Karlovy Vary schválila uzavření této smlouvy mezi Statutárním městem Karlovy Vary a Janem Prudíkem (příloha č. 3 této smlouvy).

dohodly se smluvní strany na uzavření této

## SMLOUVY O DÍLO

dle § 2586 a následujících občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. (dále jen „smlouva“)

## Článek I. Předmět díla

- 1.1. Zhotovitel se touto smlouvou zavazuje zpracovat pro objednatele, v rámci II. etapy nominační dokumentace, 2. fázi Management Planu pro zápis „Západočeského lázeňského trojúhelníku“ na Seznam světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO – pro Statutární město Karlovy Vary, město Mariánské lázně a město Františkovy lázně, jehož bližší specifikace je uvedena v článku II. této smlouvy (dále jen „Management Plan“). Objednatel se zavazuje řádně provedené dílo převzít a zaplatit za něj zhotoviteli cenu dle čl. VI. této smlouvy.

## Článek II. Specifikace obsahu a rozsahu díla

- 2.1. Legislativní rámec  
Zhotovitel se zavazuje zpracovat Management Plan v souladu s vydaným Rozhodnutím o poskytnutí neinvestiční účelové dotace z programu Podpora pro památky UNESCO (č.j.: MK 24262/2014 OPP) vydaným Ministerstvem kultury České republiky dne 7.5.2014 (příloha č. 4 této smlouvy).
- 2.2. Územní vymezení  
Územní vymezení pro zpracování Management Planu jsou Statutární město Karlovy Vary, město Mariánské lázně a město Františkovy lázně.
- 2.3. Členění díla na části  
Management Plan se bude za každé z výše uvedených měst sestávat z těchto částí:
- a. Analýza aktuálního stavu
  - b. Návrhová část Management Planu
  - c. Projektová část Management Planu
  - d. Organizační a řídicí schéma
  - e. Návrh komplexního manuálu monitoringu
  - f. Implementace Management Planu
  - g. Závěr a resumé
- 2.4. Čistopis  
Zhotovitel se zavazuje předat čistopis Management Planu objednateli v 6 vyhotoveních v tištěné a 4 vyhotoveních v digitální formě na CD. Všechna vyhotovení budou objednateli předána ve smluvně dohodnutém termínu předání.
- 2.5. Smluvní strany prohlašují, že předmět plnění podle této smlouvy není plněním nemožným a že tuto smlouvu uzavřely po pečlivém zvážení všech možných důsledků.

## Článek III. Doba plnění, předání a převzetí díla

- 3.1. Zhotovitel se zavazuje předat objednateli zhotovené dílo dle této smlouvy dne **15.11.2014**.
- 3.2. Předání a převzetí dokončeného díla dle čl. I. této smlouvy bude provedeno ve smluveném termínu osobně v sídle objednatele.
- 3.3. Objednatel se zavazuje dílo převzít v případě, že bude předáno bez vad a nedodělků. O předání a převzetí díla se sepíše protokol, ve kterém objednatel prohlásí, zda dílo přijímá či nikoli.
- 3.4. Dílo je splněno dnem jeho předání a převzetí bez vad a nedodělků. Objednatel tuto skutečnost potvrdí podpisem předávacího protokolu.

3.5. Vlastnické právo k dílu a nebezpečí vzniku škody na něm přechází na objednatele dnem jejich předání a převzetí objednatelem.

#### **Článek IV. Povinnosti objednatele**

4.1. Objednatel se zavazuje poskytnout zhotoviteli potřebné informace nutné k řádnému provedení díla.

4.2. Vyskytne-li se během zhotovování díla potřeba předložení dalších podkladů, zavazuje se objednatel poskytnout zhotoviteli po předchozím projednání potřebné informace a dokumenty, o čemž bude učiněn písemný zápis, který podepíší obě smluvní strany.

#### **Článek V. Povinnosti zhotovitele**

5.1. Zhotovitel je zejména povinen:

- a) provést dílo řádně, včas a v odpovídající jakosti za použití postupů, které odpovídají právním předpisům ČR,
- b) dodržovat při provádění díla ujednání této smlouvy, řídit se pokyny objednatele, zápisy a dohodami smluvních stran a dotčených orgánů státní správy,
- c) provést dílo na svůj náklad a své nebezpečí,
- d) účastnit se na základě pozvánky objednatele všech jednání týkajících se předmětného díla a řídit se při provádění jeho pokyny, zapracovat připomínky objednatele a poskytnout mu požadovanou dokumentaci,
- e) neprodleně, nejpozději následující pracovní den poté, kdy příslušná skutečnost nastane nebo zhotovitel zjistí, že by nastat mohla, písemně informovat objednatele o skutečnostech majících vliv na plnění povinností plynoucích z této smlouvy,
- f) provést dílo v rozsahu této smlouvy dle platných a účinných právních předpisů upravujících předmět plnění ke dni předání díla.

#### **Článek VI. Cena díla**

6.1. Cena díla je stanovena dohodou smluvních stran a činí:

**483.000,- Kč** vč. DPH (slovy: čtyřistaosmdesáttřítisíc korun českých), (dále jen „cena díla“).

6.2. Součástí sjednané ceny díla jsou veškeré práce a dodávky, poplatky a jiné náklady nezbytné pro řádné a úplné provedení díla.

6.3. Součástí ceny díla jsou i práce a dodávky, které v dokumentaci, cenové poptávce k zakázce nebo této smlouvě uvedeny nejsou a zhotovitel jakožto odborník o nich vědět měl nebo mohl vědět.

6.4. Cena díla obsahuje i případné zvýšené náklady spojené s vývojem cen vstupních nákladů a to až do doby ukončení díla. Cena díla vč. DPH uvedená v odst. 1. tohoto článku je cenou nejvýše přípustnou a platí po celou dobu platnosti této smlouvy.

6.5. Zhotovitel odpovídá za to, že sazba daně z přidané hodnoty bude stanovena v souladu s platnými právními předpisy.



## Článek VII. Platební podmínky

- 7.1. Objednatel se zavazuje uhradit zhotoviteli cenu díla ve dvou splátkách takto:
- a) Do konce měsíce září roku 2014 částku ve výši 200.000,-Kč vč. DPH,
  - b) po převzetí díla objednavatelem dle čl. III této smlouvy částku ve výši 283.000,-Kč vč. DPH.
- 7.2. Podkladem pro úhradu smluvní ceny díla budou faktury, které budou mít náležitosti daňového dokladu.
- 7.3. Lhůta splatnosti faktury bude činit 21 kalendářních dnů ode dne doručení objednateli. Faktura bude doručena doporučenou poštou nebo osobně na adresu objednatele proti písemnému potvrzení. Stejná lhůta splatnosti platí i při placení jiných plateb (smluvních pokut, úroků z prodlení, náhrady škody apod.).
- 7.4. Faktura musí kromě zákonem stanovených náležitostí pro daňový doklad obsahovat také:
- a) číslo a datum vystavení faktury,
  - b) číslo smlouvy a datum jejího uzavření,
  - c) předmět plnění a jeho přesnou specifikaci ve slovním vyjádření (nestačí pouze odkaz na číslo uzavřené smlouvy),
  - d) označení banky a čísla účtu, na který musí být zapláceno,
  - e) číslo a datum předávacího protokolu se stanoviskem objednatele, že dílo přijímá (předávací protokol bude přílohou faktury),
  - f) lhůtu splatnosti faktury,
  - g) název, sídlo, IČ a DIČ objednatele a zhotovitele,
  - h) jméno a vlastnoruční podpis osoby, která fakturu vystavila, včetně kontaktního telefonu.
- 7.5. Nebude-li faktura obsahovat některou povinnou nebo dohodnutou náležitost nebo bude chybně vyúčtována cena nebo DPH, je objednatel oprávněn fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit druhé smluvní straně k provedení opravy s vyznačením důvodu vrácení. Zhotovitel provede opravu vystavením nové faktury. Dnem odeslání vadné faktury zhotoviteli přestává běžet původní lhůta platnosti a nová lhůta splatnosti běží znovu ode dne doručení nové faktury objednateli.
- 7.6. Smluvní strany se dohodly, že platba bude provedena na číslo účtu uvedené zhotovitelem na faktuře bez ohledu na číslo účtu uvedené ve smlouvě.
- 7.7. Povinnost zaplatit cenu díla je splněna dnem odepsání příslušné částky z účtu objednatele.

## Článek VIII. Odpovědnost za škodu a finanční zajištění závazků

- 8.1. Odpovědnost za škodu se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku, nestanoví-li tato smlouva jinak.
- 8.2. Zhotovitel se zavazuje nahradit objednateli škodu v plném rozsahu, pokud byla způsobena vadným plněním předmětu této smlouvy.
- 8.3. Zhotovitel odpovídá za škodu, která objednateli vznikne v důsledku vadně provedeného díla, a to v plném rozsahu.
- 8.4. Zhotovitel je povinen učinit veškerá opatření potřebná k odvrácení škody nebo k jejímu zmírnění.

## **Článek IX. Záruční podmínky a vady díla**

- 9.1. Dílo má vady, jestliže jeho provedení neodpovídá požadavkům uvedeným ve smlouvě, příslušným právním předpisům, normám nebo jiné dokumentaci, vztahující se k provedení díla.
- 9.2. Zhotovitel odpovídá za vady, jež má dílo v době předání a za vady, které se na díle projeví v záruční době. Za vady díla, které se projeví po záruční době, odpovídá tehdy, pokud jejich příčinou bylo prokazatelně jeho porušení povinností.
- 9.3. Zhotovitel poskytuje na dílo záruku v délce 60 měsíců.
- 9.4. Záruční doba začíná plynout ode dne řádného předání a převzetí jednotlivých částí díla bez vad a nedodělků.
- 9.5. Vyskytne-li se v průběhu záruční doby na provedeném díle vada, objednatel písemně oznámí zhotoviteli její výskyt, vadu popíše a uvede, jak se projevuje. Jakmile objednatel odeslal toto písemné oznámení, má se za to, že požaduje bezplatné odstranění vady.
- 9.6. Zhotovitel započne s odstraněním vady neprodleně, nejpozději do 2 dnů ode dne doručení písemného oznámení o vadě, pokud se smluvní strany v konkrétním případě nedohodnou písemně jinak.
- 9.7. Zhotovitel je povinen odstranit vadu díla nejpozději do 7 dnů od jejího oznámení objednatelem, pokud se smluvní strany v konkrétním případě nedohodnou písemně jinak.
- 9.8. Objednatel je povinen umožnit zhotoviteli odstranění vady.
- 9.9. Provedenou opravu vady díla zhotovitel objednateli předá písemným protokolem. Záruční doba se v tomto případě prodlužuje o dobu ode dne doručení reklamace do dne předání opravy vady.

## **Článek X. Smluvní pokuty**

- 10.1. V případě nedodržení termínu odevzdání díla stanoveném v článku III. odst. 3.1. této smlouvy, zaplatí zhotovitel smluvní pokutu objednateli ve výši 0,1 % z ceny příslušné části díla za každý den prodlení.
- 10.2. Pro případ prodlení objednatele se zaplacením faktury sjednávají smluvní strany úrok z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.
- 10.3. Pokud zhotovitel neodstraní vadu díla ve lhůtě uvedené v čl. IX. odst. 9.6. této smlouvy, je povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny díla za každý i započatý den prodlení.
- 10.4. Pokud závazek splnit předmět smlouvy dle jejich jednotlivých částí zanikne před řádným termínem plnění, nezaniká nárok na smluvní pokutu, pokud vznikl dřívějším porušením povinností.
- 10.5. Smluvní pokuty se nezapočítávají na náhradu případně vzniklé škody, kterou lze vymáhat samostatně v plné výši vedle smluvní pokuty.
- 10.6. Smluvní pokuty je objednatel oprávněn započíst proti pohledávce zhotovitele.

## **Článek XI. Oprávnění objednatele užít autorské dílo a obstarání souhlasu a vypořádání odměn autorům dle autorského zákona**

- 11.1. Smluvní strany se dohodly, že objednatel je oprávněn výhradně bezúplatně užívat autorské dílo, specifikované v čl. I této Smlouvy.



- 11.2. V případě, že v souvislosti s plněním díla dle této Smlouvy by měla být dotčena autorská práva jiného autora, zavazuje se zhotovitel obstarat souhlas a vypořádat případné odměny autorům ve smyslu zákona č.121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších předpisů.
- 11.3. Zhotovitel jako autor autorského díla dle této smlouvy s názvem „II. etapa nominační dokumentace - 2. fáze Management Planu pro zápis „Západočeského lázeňského trojúhelníku“ na Seznam světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO – pro Statutární město Karlovy Vary, město Mariánské lázně a město Františkovy lázně“ výslovně a neodvolatelně souhlasí s tím, aby objednatel použil dílo pro účel zpracování případných navazujících koncepcí, dokumentů a projektů. Zhotovitel umožní objednateli užití díla ve smyslu tohoto odstavce smlouvy o dílo bezúplatně. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, aby objednatel mohl po dokončení díla provést dílčí drobné úpravy dokončeného díla.

## Článek XII. Závěrečná ujednání

- 12.1. Změnit nebo doplnit smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
- 12.2. Platnost smlouvy lze ukončit písemnou dohodou.
- 12.3. Smluvní strany se dohodly, že objednatel může od smlouvy odstoupit bez udání důvodu. Vedle toho smlouva zaniká jednostranným odstoupením od smlouvy pro její podstatné porušení druhou smluvní stranou, přičemž podstatným porušením smlouvy se rozumí zejména:
- a) neprovedení díla v době plnění dle čl. III odst. 1 této smlouvy,
  - b) nedodržení právních předpisů nebo technických norem, které se týkají provádění díla,
  - c) nedodržení smluvních ujednání o záruce za jakost,
  - d) neuhrazení ceny za dílo objednatelům po druhé výzvě zhotovitele k uhrazení dlužné částky, přičemž druhá výzva nesmí následovat dříve než 30 dnů po doručení první výzvy.
- 12.4. V případě zániku závazku před řádným splněním díla je zhotovitel povinen ihned předat objednateli nedokončené dílo včetně věcí, které opatřil a které jsou součástí díla a uhradit případně vzniklou škodu. Objednatel je povinen uhradit zhotoviteli cenu věcí, které opatřil a které se staly součástí díla. Smluvní strany uzavřou dohodu, ve které upraví vzájemná práva a povinnosti.
- 12.5. Zhotovitel se zavazuje, že jakékoliv informace, které se dozvěděl v souvislosti s plněním předmětu smlouvy, nebo které jsou obsahem předmětu smlouvy, neposkytne třetím osobám.
- 12.6. Zhotovitel nemůže bez souhlasu objednatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí ze smlouvy třetí osobě.
- 12.7. Případná neplatnost některého z ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.
- 12.8. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
- 12.9. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží po jednom.
- 12.10. Účastníci si smlouvu přečetli, souhlasí s celým jejím obsahem a na důkaz toho připojují své podpisy.
- 12.11. Statutární město Karlovy Vary ve smyslu ustanovení § 41 zákona č.128/2000 Sb. – o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních jednání obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany Statutárního města Karlovy Vary veškeré zákonem 128/2000 Sb. – o obcích, ve znění pozdějších předpisů, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve



formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání.

**Přílohy:**

Příloha č. 1 – Výpis z živnostenského rejstříku zhotovitele

Příloha č. 2 - Rozpočet na zajištění díla

Příloha č. 3 - Výpis z usnesení z jednání Rady města Karlovy Vary ze dne 1.7.2014

Příloha č. 4 – Rozhodnutí MK ČR č.j. MK 24262/2014 OPP

V Karlových Varech dne 23 -07- 2014

V Karlových Varech dne 23 -07- 2014

  
\_\_\_\_\_  
**Jan Prudík**  
zhotovitel

  
  
\_\_\_\_\_  
**Statutární Město Karlovy Vary**  
jednající: Ing. Petr Kulhánek, primátor města  
objednatel



# Výpis z veřejné části Živnostenského rejstříku

Platnost k 14.07.2014 09:30:09

Jméno a příjmení: **Jan Prudík**  
Datum narození: **12.10.1947**  
Občanství: **Česká republika**  
Bydliště: **Tyršova 38/17, 360 01, Karlovy Vary**  
Sídlo: **Tyršova 38/17, 360 01, Karlovy Vary**  
Identifikační číslo: **11387971**

## Živnostenské oprávnění č. 1

Předmět podnikání: **Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona**  
Obory činnosti: **Výroba, rozmnožování, distribuce, prodej, pronájem zvukových a zvukově-obrazových záznamů a výroba nenahraných nosičů údajů a záznamů  
Zprostředkování obchodu a služeb  
Velkoobchod a maloobchod  
Ubytovací služby  
Realitní činnost, správa a údržba nemovitostí  
Pronájem a půjčování věcí movitých  
Poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků  
Příprava a vypracování technických návrhů, grafické a kresličské práce  
Reklamní činnost, marketing, mediální zastoupení  
Návrhářská, designerská, aranžérská činnost a modeling  
Fotografické služby  
Služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy  
Mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti  
Provozování kulturních, kulturně-vzdělávacích a zábavních zařízení, pořádání kulturních produkcí, zábav, výstav, veletrhů, přehlídek, prodejních a obdobných akcí  
Opravy a údržba potřeb pro domácnost, předmětů kulturní povahy, výrobků jemné mechaniky, optických přístrojů a měřidel**  
Druh živnosti: **Ohlašovací volná**  
Vznik oprávnění: **23.04.2012**  
Doba platnosti oprávnění: **na dobu neurčitou**

Úřad příslušný podle §71 odst.2 živnostenského zákona: **Magistrát města Karlovy Vary**

Ministerstvo průmyslu a obchodu osvědčuje, že údaje uvedené v tomto výpise jsou k datu platnosti výpisu zapsány v živnostenském rejstříku.

### Živnostenský rejstřík

Ověřuji pod pořadovým číslem **6455/OVV/14**, že tato listina, která vznikla převedením výstupu z informačního systému veřejné správy z elektronické podoby do podoby listinné, skládající se z 1 listů, se doslovně shoduje s obsahem výstupu z informačního systému veřejné správy v elektronické podobě

V **Karlových Varech** dne **14.07. 2014**

Ověřující osoba: **NOSKOVÁ RENATA Bc.**





## POLOŽKOVÝ ROZPOČET DODAVATELE

<p><b><u>ZPRACOVÁNÍ II. ETAPY NOMINAČNÍ DOKUMENTACE –</u></b>  <b><u>2. FÁZE MANAGEMENT PLANU MĚSTA KARLOVY VARY</u></b></p> <p><b>A. Analýza aktuálního stavu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Souhrnné formulování hlavních cílů v návaznosti na výsledky analytické části MP</li> <li>2. Management Plan a struktura řízení statku jako světové památky</li> <li>3. Výhody a rizika vyplývající ze zápisu na Seznam světového dědictví týkající se uchování a obnovy statku</li> </ol>	25 000,- Kč
<p><b>B. Návrhová část Management Planu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nutná operativní opatření, východiska a náměty řešení ochrany a rozvoje statku směřující ke stabilizaci a zlepšování stavu statku vyplývající z analytických kapitol</li> <li>2. Formulace cílů a využití zkušeností z „<i>risk management</i>“, zlepšení zabezpečení a ochrany statku</li> <li>3. Návaznost Management Planu na strategické dokumenty města       <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Zákonná, předpisová a smluvní opatření na ochranu</li> <li>3.2. Hranice účinné ochrany, stanovení tzv. „nárazníkového pásma“</li> </ol> </li> </ol>	30 000,- Kč
<p><b>C. Projektová část Management Planu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konkrétní projekty ochrany a rozvoje statku pro nejbližší období       <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Infrastruktura</li> <li>1.2. Lázeňství a léčebná péče</li> <li>1.3. Cestovní ruch, kultura, ochrana kulturních a historických hodnot</li> <li>1.4. Trvale udržitelné užívání</li> <li>1.5. Komunikace s veřejností, osvěta, vzdělání a výchova</li> <li>1.6. Turismus a řízení návštěvnosti</li> <li>1.7. Životní prostředí</li> <li>1.8. Sport a volný čas</li> </ol> </li> <li>2. Projekty pro prezentaci hodnot statku</li> </ol>	40 000,- Kč
<p><b>D. Organizační a řídicí schéma</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Institucionalizace řízení</li> <li>2. Koordinační skupina světové památky</li> <li>3. Site Manager a tým odborníků Steering Group</li> <li>4. Občanská a veřejná kontrola výkonu státní správy při ochraně statku</li> </ol>	15 000,- Kč

<b>E. Návrh komplexního manuálu monitoringu</b> 1. Monitoring statku z hlediska uchování OUV 2. Klíčové indikátory dovolující posuzovat stav památky 3. Administrativní opatření, týkající se sledování památky 4. Periodická kontrola a způsob hodnocení Management Planu 5. Způsob informování exekutivních orgánů 6. Subjekty odpovědné za přípravu hodnotící zprávy a subjekty informované o postupu implementace	30 000,- Kč
<b>F. Implementace Management Planu</b> 1. Časový rámec a horizont Management Planu 2. Stabilizace a závaznost Management Planu v daném časovém horizontu 3. Schválení Management Planu samosprávnými orgány města	10 000,- Kč
<b>G. Závěr a resumé</b> <b>Kontaktní informace</b>	10 000,- Kč

Celková částka

160 000,- Kč

<b><u>ZPRACOVÁNÍ II. ETAPY NOMINAČNÍ DOKUMENTACE –</u></b> <b><u>2. FÁZE MANAGEMENT PLANU MĚSTA MARIÁNSKÉ LÁZNĚ</u></b>	
<p><b>A. Analýza aktuálního stavu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Souhrnné formulování hlavních cílů v návaznosti na výsledky analytické části MP</li> <li>2. Management Plan a struktura řízení statku jako světové památky</li> <li>3. Výhody a rizika vyplývající ze zápisu na Seznam světového dědictví týkající se uchování a obnovy statku</li> </ol>	25 000,- Kč
<p><b>B. Návrhová část Management Planu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nutná operativní opatření, východiska a náměty řešení ochrany a rozvoje statku směřující ke stabilizaci a zlepšování stavu statku vyplývající z analytických kapitol</li> <li>2. Formulace cílů a využití zkušeností z „<i>risk management</i>“, zlepšení zabezpečení a ochrany statku</li> <li>3. Návaznost Management Planu na strategické dokumenty města <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Zákonná, předpisová a smluvní opatření na ochranu</li> <li>3.2. Hranice účinné ochrany, stanovení tzv. „nárazníkového pásma“</li> </ol> </li> </ol>	30 000,- Kč
<p><b>C. Projektová část Management Planu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konkrétní projekty ochrany a rozvoje statku pro nejbližší období <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Infrastruktura</li> <li>1.2. Lázeňství a léčebná péče</li> <li>1.3. Cestovní ruch, kultura, ochrana kulturních a historických hodnot</li> <li>1.4. Trvale udržitelné užívání</li> <li>1.5. Komunikace s veřejností, osvěta, vzdělání a výchova</li> <li>1.6. Turismus a řízení návštěvnosti</li> <li>1.7. Životní prostředí</li> <li>1.8. Sport a volný čas</li> </ol> </li> <li>2. Projekty pro prezentaci hodnot statku</li> </ol>	40 000,- Kč
<p><b>D. Organizační a řídicí schéma</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Institucionalizace řízení</li> <li>2. Koordinační skupina světové památky</li> <li>3. Site Manager a tým odborníků Steering Group</li> <li>4. Občanská a veřejná kontrola výkonu státní správy při ochraně statku</li> </ol>	15 000,- Kč
<p><b>E. Návrh komplexního manuálu monitoringu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Monitoring statku z hlediska uchování OUV</li> <li>2. Klíčové indikátory dovolující posuzovat stav památky</li> <li>3. Administrativní opatření, týkající se sledování památky</li> <li>4. Periodická kontrola a způsob hodnocení Management Planu</li> <li>5. Způsob informování exekutivních orgánů</li> <li>6. Subjekty odpovědné za přípravu hodnotící zprávy a subjekty informované o postupu implementace</li> </ol>	30 000,- Kč

<p><b>F. Implementace Management Planu</b>          1. Časový rámec a horizont Management Planu          2. Stabilizace a závaznost Management Planu v daném časovém horizontu          3. Schválení Management Planu samosprávnými orgány města</p>	<p>10 000,- Kč</p>
<p><b>G. Závěr a resumé</b>  <b>Kontaktní informace</b></p>	<p>10 000,- Kč</p>

Celková částka

160 000,- Kč

<b>ZPRACOVÁNÍ II. ETAPY NOMINAČNÍ DOKUMENTACE – 2. FÁZE MANAGEMENT PLANU MĚSTA FRANTÍŠKOVY LÁZNĚ</b>	
<p><b>A. Analýza aktuálního stavu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Souhrnné formulování hlavních cílů v návaznosti na výsledky analytické části MP</li> <li>2. Management Plan a struktura řízení statku jako světové památky</li> <li>3. Výhody a rizika vyplývající ze zápisu na Seznam světového dědictví týkající se uchování a obnovy statku</li> </ol>	25 000,- Kč
<p><b>B. Návrhová část Management Planu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nutná operativní opatření, východiska a náměty řešení ochrany a rozvoje statku směřující ke stabilizaci a zlepšování stavu statku vyplývající z analytických kapitol</li> <li>2. Formulace cílů a využití zkušeností z „<i>risk management</i>“, zlepšení zabezpečení a ochrany statku</li> <li>3. Návaznost Management Planu na strategické dokumenty města <ol style="list-style-type: none"> <li>3.1. Zákonná, předpisová a smluvní opatření na ochranu</li> <li>3.2. Hranice účinné ochrany, stanovení tzv. „nárazníkového pásma“</li> </ol> </li> </ol>	30 000,- Kč
<p><b>C. Projektová část Management Planu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Konkrétní projekty ochrany a rozvoje statku pro nejbližší období <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Infrastruktura</li> <li>1.2. Lázeňství a léčebná péče</li> <li>1.3. Cestovní ruch, kultura, ochrana kulturních a historických hodnot</li> <li>1.4. Trvale udržitelné užívání</li> <li>1.5. Komunikace s veřejností, osvěta, vzdělání a výchova</li> <li>1.6. Turismus a řízení návštěvnosti</li> <li>1.7. Životní prostředí</li> <li>1.8. Sport a volný čas</li> </ol> </li> <li>2. Projekty pro prezentaci hodnot statku</li> </ol>	40 000,- Kč
<p><b>D. Organizační a řídicí schéma</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Institucionalizace řízení</li> <li>2. Koordinační skupina světové památky</li> <li>3. Site Manager a tým odborníků Steering Group</li> <li>4. Občanská a veřejná kontrola výkonu státní správy při ochraně statku</li> </ol>	15 000,- Kč
<p><b>E. Návrh komplexního manuálu monitoringu</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Monitoring statku z hlediska uchování OUV</li> <li>2. Klíčové indikátory dovolující posuzovat stav památky</li> <li>3. Administrativní opatření, týkající se sledování památky</li> <li>4. Periodická kontrola a způsob hodnocení Management Planu</li> <li>5. Způsob informování exekutivních orgánů</li> <li>6. Subjekty odpovědné za přípravu hodnotící zprávy a subjekty informované o postupu implementace</li> </ol>	30 000,- Kč



<b>F. Implementace Management Planu</b> 1. Časový rámec a horizont Management Planu 2. Stabilizace a závaznost Management Planu v daném časovém horizontu 3. Schválení Management Planu samosprávnými orgány města	10 000,- Kč
<b>G. Závěr a resumé</b> <b>Kontaktní informace</b>	10 000,- Kč

Celková částka

160 000,- Kč

<b>Celková částka za všechna tři města</b> <b>Západočeského lázeňského trojúhelníku</b> <b>(Karlovy Vary, Mariánské Lázně, Františkovy Lázně)</b>	480 000,- Kč
tisk	10 000,- Kč
<b>Celková částka</b>	<b>490 000,- Kč</b>



Ministerstvo kultury



MKCRX00766Q1

Maltézské náměstí 471/1  
118 11 Praha 1

Telefon: 257 085 111  
Fax: 224 318 155  
E-mail: [epodatelna@mkcr.cz](mailto:epodatelna@mkcr.cz)

Statutární město Karlovy Vary  
Mgr. Jiří Klsák  
Moskevská 21  
361 20 Karlovy Vary

Váš dopis značky

Naše značka  
MK 24262/2014 OPP  
MK-S 5391/2014 OPP

Vyřizuje/linka  
Černá Eliška Bc. / 425

V Praze dne: 07.05.2014

**Věc: Rozhodnutí o poskytnutí neinvestiční účelové dotace z programu Podpora pro památky UNESCO**

Vážení,

v příloze Vám zasíláme rozhodnutí Ministerstva kultury č. j. MK 24262/2014 OPP ve výše uvedené věci.

Mgr. Petra Ulbrichová  
vedoucí oddělení ochrany kulturních památek  
v odboru památkové péče Ministerstva kultury

**Příloha:** Rozhodnutí Ministerstva kultury č. j. MK 24262/2014 OPP ze dne 7. 5. 2014



Ministerstvo kultury



MKCRX00766Q1

Maltézské náměstí 471/1  
118 11 Praha 1

Telefon: 257 085 111  
Fax: 224 318 155  
E-mail: [epodatelna@mkcr.cz](mailto:epodatelna@mkcr.cz)

V Praze dne 7. 5. 2014  
Č.j.: MK 24262/2014 OPP  
Sp. zn.: MK-S 5391/2014 OPP

## ROZHODNUTÍ

Ministerstvo kultury jako příslušný orgán státní památkové péče vydává po provedeném výběrovém dotačním řízení o poskytnutí účelové neinvestiční dotace z programu Podpora pro památky UNESCO toto rozhodnutí:

**Ministerstvo kultury**, se sídlem Maltézské náměstí 471/1, 118 11 Praha 1 - Malá Strana, **poskytuje** podle Zásad pro použití neinvestičních prostředků z rozpočtu Ministerstva kultury a § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů (dále jen rozpočtová pravidla), z programu Podpora pro památky UNESCO na realizaci projektu „Zpracování II. etapy nominační dokumentace – 2. fáze Management Planu pro zápis „Západočeského lázeňského trojúhelníku“ na Seznam světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO – pro Město Karlovy Vary“, žadateli – Statutární město Karlovy Vary, sídlem Moskevská 21, 361 20, Karlovy Vary, IČO: 00254657 (dále jen „příjemce“),

**neinvestiční dotaci ze státního rozpočtu ve výši 343 000,- Kč**  
(slovy: tři sta čtyřicet tři tisíc korun českých).

Dotace se poskytuje účelově na úhradu nákladů specifikovaných a spojených s výše uvedeným projektem jako nevratná a neinvestiční. Vzhledem k finančním možnostem příjemce bude proplacena předem, a to bezhotovostním převodem na účet příjemce ve lhůtě 40 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Pro užití a čerpání dotace podle tohoto rozhodnutí se dle § 14 odst. 3 rozpočtových pravidel (dále jen „dotace“) stanovují tyto podmínky:

### **Příjemce dotace:**

1. Musí použít dotaci výlučně na úhradu nákladů spojených s realizací výše uvedeného projektu; dotace nebude užitá na jiný účel. Příjemce použije dotaci hospodárně, účelně a efektivně; projekt nebude ziskový. Pokud bude realizací dotovaného projektu dosaženo zisku, je tento příjmem státního rozpočtu, a to až do výše poskytnuté dotace;
2. **Dotace může tvořit nejvýše 70% z nákladů** prokazatelně vynaložených v souvislosti s realizací výše uvedeného projektu v období od **1. 1. 2014** do **31. 12. 2014**. Bude-li tento podíl vyšší, budou prostředky ve výši překročeného podílu vráceny na bankovní účet Ministerstva kultury;
3. Finanční prostředky určené na pořízení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku mohou tvořit maximálně 30% z celkových nákladů projektu;
4. **Je povinen dodržet výši základní skladby nákladů** týkajících se poskytnuté dotace tak, jak je uvedena v žádosti a je následující:
  - a) **Materiálové náklady: 7 000,- Kč.**
  - b) **Nemateriálové náklady (služby): 336 000,- Kč**
  - c) **Osobní náklady: 0,- Kč**
5. Vede o čerpání a užití dotace samostatnou účetní evidenci podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění tak, aby tyto prostředky, jakož i nakládání s nimi, byly účetně odděleny od ostatního majetku příjemce;
6. Písemně oznámí změny všech identifikačních údajů uvedených v žádosti, ke kterým došlo od předložení žádosti Ministerstvu kultury do konce období, na které byla dotace poskytnuta, a to do 14 dnů od této změny. Příjemce je povinen dostatečně a včas informovat Ministerstvo kultury o všech změnách týkajících se realizace projektu;
7. Je povinen před případným zánikem přednostně vypořádat vztahy se státním rozpočtem;
8. Je povinen postupovat v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, pokud použije dotaci k úhradě zakázky, která je veřejnou zakázkou podle tohoto zákona;
9. Je povinen vyčerpat celkové finanční prostředky projektu nejpozději do **31. 12. 2014**, přičemž použitím finančních prostředků se rozumí zaplacení plateb hrazených z dotace a vlastního podílu v hotovosti a poukázáním plateb hrazených bezhotovostně. Mzdy a odměny z dohod o provedení práce a z dohod o pracovní činnosti lze však hradit, v souladu se zákonem č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění, nejpozději v **lednu 2015**;
10. Splní cíle projektu a dosáhne předpokládaných výstupů projektu, ledaže by splnění cílů a dosažení předpokládaných výstupů projektu bylo znemožněno okolnostmi, které příjemce nemohl ovlivnit a které splnění cílů nebo dosažení předpokládaných výstupů projektu vylučují;
11. Bude dostatečně a včas informovat Ministerstvo kultury o všech změnách týkajících se realizace projektu. V případě, že se projekt neuskuteční, je ukončen v průběhu roku nebo je realizován jen částečně, příjemce je povinen tuto skutečnost písemně oznámit Ministerstvu kultury a nevyčerpané finanční prostředky vrátit na účet Ministerstva kultury, a to bez zbytečného odkladu poté, co se dozvěděl o skutečnosti zapříčínující neuskutečnění nebo jen částečné uskutečnění projektu;
12. Pokud vrací dotaci nebo její část během roku **2014**, je povinen do 15 dnů od oznámení (bod 11), že se projekt neuskuteční nebo je realizován jen částečně, vrátit dotaci nebo její část na výdajový účet Ministerstva kultury, ze kterého byla dotace uvolněna. V případě, že vrací pouze část dotace, předloží Ministerstvu kultury finanční vypořádání dotace;

22. P.
13. Pokud vrací dotaci nebo její část až v období po **1. 1. 2015**, je povinen vrátit ji do **15. 2. 2015**, nestanoví-li Ministerstvo kultury jiný termín, na depozitní účet Ministerstva kultury č. 6015-3424001/0710;
  14. **Do 15. 1. 2015**, nestanoví-li Ministerstvo kultury jiný termín, **předloží Ministerstvu kultury (věcnému odboru) závěrečné vypořádání o čerpání dotace**, které se skládá ze závěrečné zprávy (bod 15), vyúčtování a finančního vypořádání prostředků státního rozpočtu (bod 16) a předložení výstupu projektu (bod 17);
  15. Předloží závěrečnou zprávu, která bude obsahovat:
    - a) popis realizace projektu
    - b) zhodnocení projektu
    - c) dokumentaci realizace projektu obsahující nejméně 1 originální exemplář všech propagačních materiálů, které byly použity k realizaci a propagaci projektu (např. pozvánky, plakáty, katalogy, průvodce, jiné tiskoviny, CD, výtisky internetové prezentace atd.); dokumentace bude dále obsahovat kopie novinových článků, prezenčních listin, zápisů z návštěvních knih a dalších materiálů, včetně nosičů zvukových a zvukově obrazových záznamů, které dokumentují průběh akce a její dopad na veřejnost;
  16. Provede k **31. 12. 2014** vyúčtování a finanční vypořádání prostředků státního rozpočtu a předloží ho spolu s doklady o jeho použití, zejména s kopiemi účetních dokladů a dokladů o jejich úhradě, do **15. 1. 2015** Ministerstvu kultury, nestanoví-li Ministerstvo kultury jiný termín. Přitom je příjemce povinen dodržovat pokyny pro vyúčtování a **použít příslušné formuláře**, které budou zveřejněny na webových stránkách Ministerstva kultury v oddíle *kulturní dědictví/ památková péče/ dotační programy/ program Podpora pro památky UNESCO*.

Vyúčtování poskytnuté dotace musí obsahovat:

    - a) celkový přehled všech skutečně vynaložených nákladů na realizaci projektu
    - b) přehled veškerých skutečně dosažených příjmů, včetně všech zdrojů financování projektu
    - c) rozpis jednotlivých nákladových položek hrazených z poskytnuté dotace
    - d) případnou výši a důvod nevyužití dotace

K vyúčtování se přikládají kopie faktur, popř. jiných dokladů, vztahujících se k realizaci projektu, které dosvědčují použití dotace a které musí obsahovat náležitosti stanovené zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. K vyúčtování se dále přikládají kopie případných smluv o nájmu, kupních smluv, objednávek a dalších dokladů dosvědčujících použití dotace;
  17. Poskytne Ministerstvu kultury výstupy projektu v počtu min. dvou exemplářů;
  18. Nesmí převádět dotaci na jiné právnické či fyzické osoby, pokud se nejedná o přímou úhradu výdajů spojených s realizací projektu; prvotní účetní doklady musí projít účetnictvím příjemce dotace;
  19. Při zveřejňování výsledků, kterých bylo dosaženo v rámci realizace projektu a na všech propagačních materiálech souvisejících s realizací schváleného projektu, jakož i při všech ostatních formách jeho propagace, příjemce vždy uvede, že projekt byl realizován s finanční podporou Ministerstva kultury;
  20. Souhlasí se zveřejněním svého názvu nebo obchodní firmy, popř. jména a příjmení, adresy, názvu projektu, na který byla poskytnuta dotace, a výši poskytnuté dotace;
  21. Předá v průběhu realizace projektu Ministerstvu kultury na jeho žádost zprávu o čerpání dotace a umožní Ministerstvu kultury na jeho žádost kontrolu hospodaření s dotací a dalších skutečností potřebných pro posouzení, zda jsou dodržovány podmínky stanovené tímto rozhodnutím (popř. změnou tohoto rozhodnutí);



22. Používání loga „UNESCO“ na výstupech a prezentaci projektu příjemcem příspěvku, lze pouze na základě zvláštního povolení Ministerstva kultury, odboru mezinárodních vztahů, odd. UNESCO;
23. V případě že je poskytnuta dotace na prioritu č. 1 z programu Podpora pro památky UNESCO, bude management plan zpracován v souladu s „Doporučenou strukturou Management Planu – Plánu nakládání se statky zapsanými na seznam Světového dědictví“ č.j.: MK 18060/2011 OPP ze dne 31. 3. 2011, zveřejněno na webu Ministerstva kultury: <http://www.mkcr.cz/kulturni-dedictvi/pamatkovy-fond/odbor-pamatkove-pece/default.htm>
24. Příjemce podléhá kontrole hospodaření podle zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, dále podle zákona č. 531/1990 Sb., o územních finančních orgánech, ve znění pozdějších předpisů, podle zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů, dále podle zákona č. 166/1993 Sb., o Nejvyšším kontrolním úřadu, v platném znění, a podle zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, v platném znění. Příjemce neprodleně poskytne kontrolnímu orgánu pro potřeby kontroly vyžádané podklady a informace a umožní pověřeným pracovníkům kontrolního orgánu vstup do svých objektů a na své pozemky;
25. Na použití a čerpání dotace se vztahují rozpočtová pravidla. Nedodržení podmínek tohoto rozhodnutí je porušením rozpočtové kázně. Podmínky č. 19, 23 a lhůty v podmínce 6 a 12 jsou méně závažné [§ 14 odst. 5 a § 44a odst. 4 písm. a) rozpočtových pravidel].

### O d ů v o d n ě n í :

Ve smyslu § 14 odst. 3 zákona rozpočtových pravidel, byla podána žadatelem - Statutární město Karlovy Vary, sídlem Moskevská 21, 361 20, Karlovy Vary, IČO: 00254657 - dne 30. 9. 2013 žádost o poskytnutí dotace z programu Podpora pro památky UNESCO na realizaci projektu „Zpracování II. etapy nominační dokumentace – 2. fáze Management Planu pro zápis „Západočeského lázeňského trojúhelníku“ na Seznam světového kulturního a přírodního dědictví UNESCO – pro Město Karlovy Vary“.

Po posouzení žádosti a na základě jednání Komise Ministerstva kultury pro program Podpora pro památky UNESCO konané dne 24. 2. 2014, Ministerstvo kultury zařadilo výše uvedený projekt do programu Podpora pro památky UNESCO a dospělo k závěru, že projekt naplňuje podmínky programu, a proto rozhodlo tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Projekt plně odpovídá účelu programu Podpora pro památky UNESCO a je v souladu s mezinárodními závazky ČR.

Poskytnutí dotace podle tohoto rozhodnutí nezakládá nárok příjemce na poskytnutí další dotace v následujících letech.

Způsob hospodaření s dotací je stanoven rozpočtovými pravidly. Dotaci lze užít pouze na realizaci projektu, na který byla poskytnuta. Její použití na jiný účel nebo v rozporu s podmínkami tohoto rozhodnutí je porušením rozpočtové kázně ve smyslu § 3 písm. e) a § 44 odst. 1 písm. a) rozpočtových pravidel.



### Poučení:

Na toto rozhodnutí se nevztahují obecné předpisy o správním řízení.

Proti tomuto rozhodnutí se podle § 14 odst. 4 rozpočtových pravidel, nelze odvolat a je vyloučeno jeho soudní přezkoumání.

Toto rozhodnutí nabývá právní moci dnem doručení jeho písemného vyhotovení příjemci.

Mgr. Petra Ulbrichová  
vedoucí oddělení ochrany kulturních památek  
v odboru památkové péče Ministerstva kultury